

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 3154**

16/9/2020 tarihinde Ankara’da imzalanan ekli “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında Hibe Yapılmasına Dair Anlaşma”nın yürürlüğe girmesine, 28/3/2002 tarihli ve 4749 sayılı Kanunun 9 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

30 Ekim 2020

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SIRBİSTAN
CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA HİBE
YAPILMASINA DAİR ANLAŞMA**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sırbistan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaktır) aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Türk tarafı, Sırp tarafının ihtiyaç duyduğu, aşağıdaki malzemeleri Sırbistan Cumhuriyeti'ne hibe edecektir.

- 440550 Adet Maske
- 5220 Adet Siperlik
- 6670 Adet Dezenfektan
- 1000 Adet Yer Dezenfektanı
- 2928 Adet Dezenfektan Sprey
- 300 Adet Ceset Torbası
- 1790 Adet Önlük
- 2375 Adet Tulum
- 37 Adet Respirox Portabel
- 3840 Adet Islak Mendil
- 73 Adet Stetoskop
- 100 Adet Pulsü Oksimetre
- 1000 Adet Oksijen Kanülü
- 93 Adet Ateş Ölçer
- 3 Adet EKG Cihazı
- 22 Adet Nebulazitör
- 25 Adet Oksijen Tüpü
- 10 Adet Oksijen Tüpü Arabası
- 1 Adet Buharlı Otoklav
- 100 Adet Tansiyon Aleti
- 2 Adet Mobil Oksijen Konsantratörü
- 1 Adet Kan Gazı Analizi Cihazı
- 1 Adet Kan Gazı Ölçüm Host 2
- 188000 Adet Eldiven
- 300 Adet Hijyen Kiti
- 100 Adet Nevresim Takımı
- 9996 Adet Tek Kullanımlık Havlu
- 10 Adet UV Lamba
- 25 Adet Ayaklı Dezenfektan Standı

- 667 Adet Bone
- 4575 Adet Galoş
- 5 Adet Tekerlekli Sandalye
- 5 Adet Havalı Yatak
- 1200 Adet Muayene Masası
- 10 Adet EKG Kagult
- 600 Adet Oksijen Maskesi
- 1000 Adet FFP2
- 25 Adet O2 Regülatör

İşbu hibe Türk tarafından, Sırp tarafına yönelik bir dostluk ve iyi niyet jesti olarak gerçekleştirilmektedir.

MADDE 2

Hibe edilen tıbbi malzeme teslimatın ardından Sırbistan tarafına ait olacak ve Sırbistan tarafının sağlık hizmetlerinin sürdürülmesi çalışmalarında kullanılacaktır. Söz konusu tıbbi malzeme taraflar arasında bilahare belirlenecek usul ile teslim edilecektir.

MADDE 3

İşbu Anlaşma imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Hibe Anlaşması, Ankara'da, 16/09/2020 tarihinde, Türkçe ve İngilizce iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit geçerlikte olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas kabul edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Sırbistan Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Prof. Dr. Emine ALP MEŞE
Sağlık Bakan Yardımcısı

Zoran MARKOVIC
Sırbistan Cumhuriyeti'nin
Ankara Büyükelçisi

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
TURKEY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA ON
DONATION IN THE FIELD OF HEALTH**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Serbia (hereinafter referred to as the “Parties”) have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Turkish Party shall donate the following equipment to the Government of the Republic of Serbia:

- ▷ 440.550 pcs Mask
- ▷ 5.220 pcs Visor
- ▷ 6.670 pcs Disinfectant
- ▷ 1.000 Liter Floor Disinfectant
- ▷ 2.928 pcs Disinfectant Spray
- ▷ 300 pcs Corpse Bag
- ▷ 1.790 pcs Apron
- ▷ 2.375 pcs Overalls
- ▷ 37 pcs Respirox Portabel
- ▷ 3.840 pcs Wet Wipes
- ▷ 73 pcs Stethoscope
- ▷ 100 pcs Pulse Oximeter
- ▷ 1.000 pcs Oxygen Cannula
- 93 pcs Thermomether
- 3 pcs ECG Device
- 22 pcs Nebulator
- 25 pcs Oxygen Tube
- 10 pcs Oxygen Cylinder Cart
- 1 pcs Steam Autoclave
- 100 pcs Sphygmomanometer
- 2 pcs Mobile Oxygen Concentrator
- 1 pcs Blood Gas Analyzer
- 1 pcs Blood Gas Measurement Server 2
- 188.000 pcs Glove
- ▷ 300 pcs Hygiene Kit
- 100 pcs Linens set
- 9.996 pcs Disposable Towel
- 10 pcs UV Lamp
- ▷ 25 pcs Footed Disinfectant Stand
- ▷ 667 pcs Bone
- 4.575 pcs Overshoe

- 5 pcs Wheelchair
- 5 pcs Cool bed
- 1.200 pcs Examination Table
- 10 pcs ECG Kagult
- 600 pcs Oxygen Mask
- 1.000 pcs FFP2
- 25 pcs O2 Regulator

This donation is granted by the Government of the Republic of Turkey to the Government of the Republic of Serbia as a gesture of friendship and goodwill.

ARTICLE 2

After the donation is delivered, the medical equipment donated shall belong to the Serbian Party and shall be used for the continuation of their primary health services. The mentioned equipment shall be delivered according to the procedures to be agreed later.

ARTICLE 3

This Agreement shall enter in force on the date of its signature.

Done in Ankara, on 18/09/2020, in two original copies in Turkish and English, all text being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

On Behalf of the Government
of the Republic of Turkey

On Behalf of the Government of the
Republic of Serbia

Prof. Dr. Emine Alp Meşe
Deputy Minister of Health of the
Republic of Turkey

Zoran Markovic
Ambassador of the Republic of Serbia to the
Republic of Turkey